



Televisor en color

MANUAL DEL USUARIO

Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.

Consérvelo para futuras consultas.

Registre el número de modelo y el número de serie del aparato. Consulte la etiqueta adherida en la cubierta posterior y proporcione dicha información a su proveedor cuando necesite asistencia técnica.

Número de modelo :

Número de serie :

P/NO : 3828VA0382G (MP015D, 089B TX)
(3840VA0016C, 3840VA0025A/B/C, 373-026C)

Contenido

Instalación	3
Localización y función de los controles	4
Mando a distancia	
Carga del generador interno	
Panel frontal	
Operaciones básicas	7
Encendido y apagado / Selección de programas	
Ajuste del volumen / Vista Rápida	
Función Mudo / Auto demonstration	
Selección del idioma en pantalla (opción)	
Menús en pantalla	8
Selección del menú	
Sintonizar los canales de TV	9
Ajuste automático de programas	
Sintonía manual de programas	
Ajuste óptimo	
Edición de Programas	
Visualización de una tabla de programas	
Ajuste de la imagen	14
PSM (Memoria del estado de imagen)	
Ajuste de la imagen / Modo 100Hz	
Convergencia Automática / Formato de imagen	
Selección de Turboimagen	
Ajuste del sonido	17
SSM (Memorización niveles de sonido)	
Ajuste del sonido	
Selección de Turbosonido	
Selección de salida de sonido	
Recepción Estéreo/Dual	
Recepción NICAM (opción)	
Otras funciones	19
Modos TV y AV / Conmutación auto AV (opción)	
Bloqueo para niños / Apagado automático	
Pantalla azul / Temporizador de desconexión	
Operación PIP (opción)	21
Activación y desactivación	
Selección del modo de entrada para la imagen secundaria	
Alternancia entre la imagen principal y las imágenes secundarias	
Selección de programas para la imagen secundaria	
Tamaño de la imagen secundaria	
Congelación de la imagen secundaria	
Cambio de la posición de la imagen secundaria	
Exploración del programa	
Teletexto (opción)	22
Entrar/Salir de teletexto	
SIMPLE texto / TOP texto (opción)	
FASTEXT / Funciones teletexto especiales	
Conexión de equipos externos	25
Toma de la antena	
Tomas de Euroconector	
Tomas de entrada de Audio/Vídeo	
Tomas de entrada de S-vídeo/Audio (S-AV)	
Enchufes de entrada para componentes	
Guía para la solución de problemas	27

Instalación

Alimentación

El equipo funciona con el suministro eléctrico de la red que se especifica en la etiqueta situada en la parte posterior. No utilice nunca corriente continua con el aparato. Para proteger su aparato contra daños durante tormentas eléctricas, desenchúfelo de la red y quite el enchufe de la antena.

Advertencia

No exponga el aparato a la lluvia o la humedad pues puede incendiarse o dar sacudidas peligrosas.

Servicio

No retire nunca la tapa posterior del aparato ya que esto le puede exponer a corrientes de muy alta tensión y a otros peligros. Si el aparato no funciona correctamente, desenchúfelo y llame a su suministrador.

Antena

Conecte el cable de la antena en la toma marcada 75Ω situada en la parte posterior. Para una mejor recepción se deberá usar una antena externa.

Situación

Coloque su aparato de forma que ningún rayo del sol o luz brillante incida directamente en la pantalla. Se debe tener cuidado en no exponer el aparato a vibraciones innecesarias, humedad, polvo o calor. Asegúrese también que el aparato está colocado en una posición que permita el paso libre de aire. No cubra o tape las aberturas de ventilación en la parte posterior.

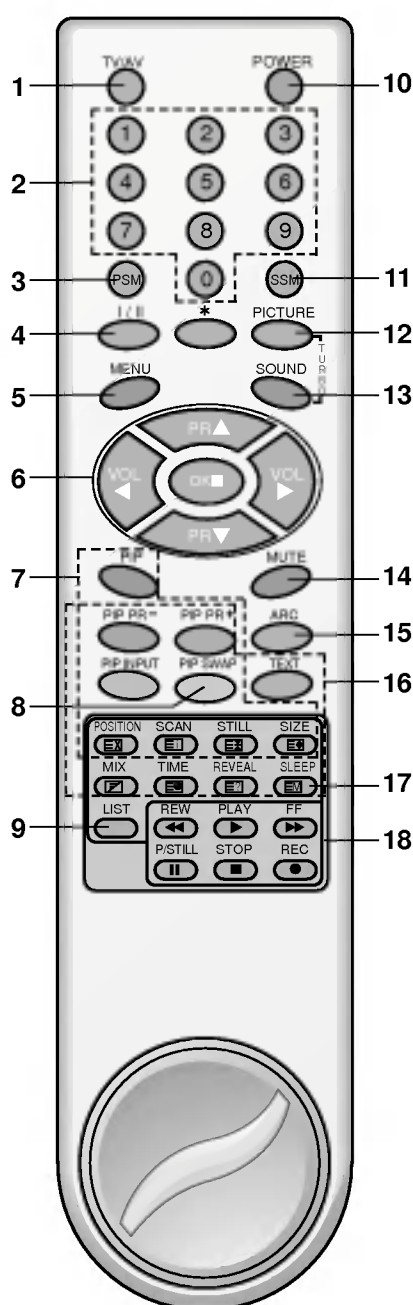
No coloque el aparato en un lugar inclinado o inestable, ya que las ruedas del fondo podrían hacer que se desplace y resulte dañado.

Cuando se muestran imágenes estáticas como en los videojuegos, en las fotos de formato 4:3, en las imágenes PIP (imagen dentro de imagen) y en los "station label", la imagen puede persistir en la pantalla durante un largo tiempo.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Localización y función de los controles

Todas las funciones pueden ser controladas mediante el mando a distancia. Asimismo, algunas funciones pueden ajustarse mediante los botones en el panel frontal del televisor. Sólo utilice el mando suministrado.



Mando a distancia

Inserte las pilas antes de utilizar el mando a distancia.

1. **TV/AV**
Selecciona el modo TV o AV.
Despeja la pantalla.
Permiten conectar el televisor desde el modo en espera.
2. **TECLAS DE NÚMEROS**
Permiten conectar el televisor desde el modo en espera o seleccionar directamente un número.
3. **PSM (Memoria de Estado de Imagen)**
Eproduce el ajuste de imagen que usted haya seleccionado.
4. **I/I**
Selecciona el idioma durante emisiones en dual.
Selecciona de salida de sonido (opción).
5. **MENU**
Selecciona un menú.
6. **▲ / ▼ (Programa Arriba / Abajo)**
Selecciona un programa o elemento de menú.
Permite conectar el televisor desde el modo en espera.
7. **◀ / ▶ (Volumen Arriba / Abajo)**
Ajusta el volumen.
Ajusta los elementos del menú.
8. **OK**
Acepta su selección o permite visualizar el modo actual.
9. **BOTONES PIP (opción)**
PIP
activa o desactiva la imagen secundaria.
PIP PR +/-
selecciona un programa para la imagen secundaria.
PIP SWAP
selecciona alternadamente imagen principal e imagen secundaria.
PIP INPUT
selecciona el modo de entrada para la imagen secundaria.
SIZE
ajusta el tamaño de la imagen secundaria.
STILL
congela el movimiento de la imagen secundaria.
POSITION
reubica la imagen secundaria en el sentido de las agujas del reloj.
SCAN
interruptores en o del modo de exploración del programa a través de 12 cuadros secundarios.
10. **PISTILL**
Vuelve al programa visualizado anteriormente.
11. **LIST**
Permite visualizar la lista de emisoras.
12. **REW**
13. **PLAY**
14. **FF**
15. **STOP**
16. **REC**

Localización y función de los controles

10. POWER

Enciende el televisor o lo pone en modo en espera.

11. SSM (Memorización niveles de sonido)

Para seleccionar el ajuste de sonido preferido.

12. BOTÓN TURBOIMAGEN

Selecciona Turboimagen.

13. BOTÓN TURBOSONIDO

Selecciona Turbosonido.

14. MUTE

Conecta y desconecta el sonido.

15. ARC (Control de la Relación del Ancho a la Altura de la Imagen)

Seleccione el formato de pantalla que desea.

16. BOTONES TELETEXTO (opción)

Estos botones se utilizan para teletexto.

Para mayor información, ver sección 'Teletexto'.

17. SLEEP

Ajusta el temporizador para la desconexión automática.

18. BOTONES VCR

Controlan un magnetoscopio LG.

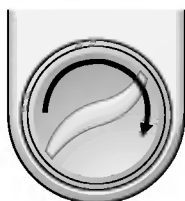
***** : Sin función

Nota : En el modo de teletexto, los botones **PIP PR +/-**, **PIP SWAP** y **PIP INPUT** se utilizan como botones de color del teletexto.

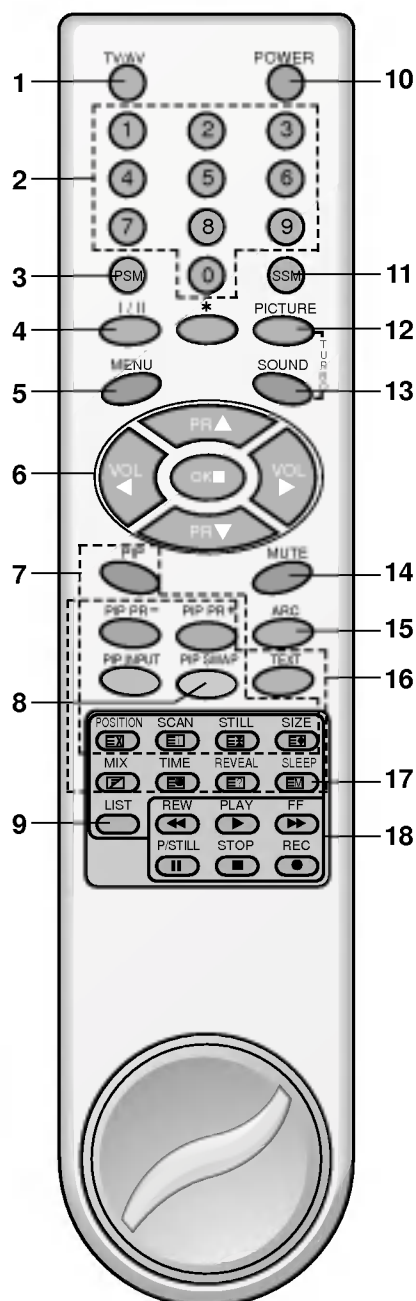
Carga del generador interno

El aparato de mando a distancia se puede cargar con el generador eléctrico interno. Para cargar el mando a distancia haga lo siguiente:

1. La primera vez que se utilice, gire 20 veces la rueda en la dirección que indica la imagen inferior -> espere un minuto -> 20 nuevos giros -> vuelva a esperar un minuto -> 20 giros más -> comience a utilizar el mando
2. Uso habitual
5 ó 6 giros -> reanude el uso.



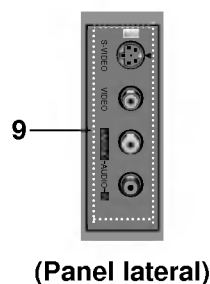
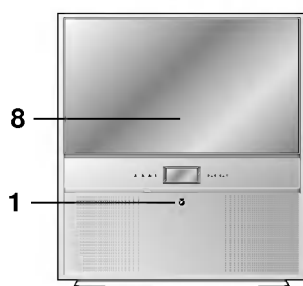
Nota : No gire demasiado rápido la rueda como medida de protección del mando a distancia.



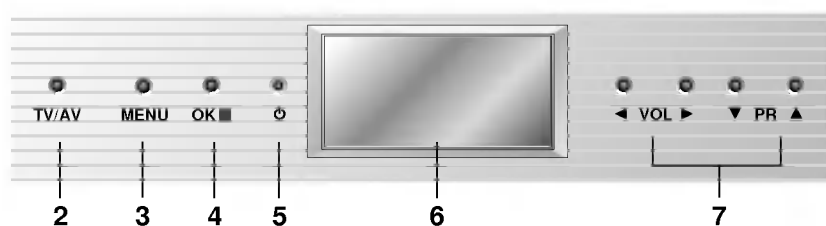
Localización y función de los controles

Panel frontal

- Serie RE/RL-44/49/56NZ21



(Panel lateral)



- 1. ALIMENTACIÓN PRINCIPAL**
Conecta y desconecta el televisor.
- 2. TV/AV**
Selecciona el modo TV o AV.
Despeja la pantalla.
Permiten conectar el televisor desde el modo en espera.
- 3. MENU**
selecciona un menú.
- 4. OK**
Acepta su selección o permite visualizar el modo actual.
- 5. INDICADOR DE MODO DE ENCENDIDO/ ESPERA**
Se ilumina intensamente cuando el aparato está en modo de espera.
se apaga cuando el equipo está encendido.
- 6. Pantalla de LED**
se ilumina cuando el equipo está encendido.
- 7. ◀ / ▶ (Volumen Arriba / Abajo)**
ajusta el volumen.
ajusta los elementos del menú.
▲ / ▼ (Programa Arriba / Abajo)
Selecciona un programa o elemento de menú.
permite conectar el televisor desde el modo en espera.
- 8. SENSOR DE CONTROL REMOTO**
- 9. ENTRADAS AUDIO/VIDEO (AV3)**
Conecte las salidas de audio/vídeo de equipos exteriores a estas entradas.
ENTRADAS S-VHS/AUDIO (S-AV)
Conecte la salida de un vídeo Super VHSa la entrada **S-VIDEO**.
Conecte las salidas de audio del vídeo Super VHS a las entradas **AV3**.
- * RUEDAS (al fondo)**
Giran y desplazan fácilmente el aparato.

Operaciones básicas

Encendido y apagado

1. Pulse el botón alimentación principal para conectar el televisor.
2. Si el televisor está en modo de espera, pulse los botones **POWER**, **▲ / ▼**, **TV/AV** o las teclas de NÚMEROS en el mando a distancia, para conectarlo completamente.
3. Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia.
El aparato vuelve al modo de espera.
4. Pulse de nuevo el botón de encendido para apagar el aparato.

Nota : Si el cable de alimentación no está conectado al encender el televisor, éste se pondrá en modo de espera o se conectará al volver a enchufar el aparato a la red.

Selección de programas

Los programas se pueden seleccionar, bien sea mediante **▲ / ▼** o las teclas de NÚMEROS.


Ajuste del volumen

Pulse el botón **◀ / ▶** para ajustar el volumen.

Vista Rápida

Pulse el botón **PIP SWAP** para ver el último programa que estaba viendo.

Función Mudo

Pulse el botón **MUTE**. El sonido se desconectará y aparecerá  la pantalla.

Podrá cancelar esta función, pulsando nuevamente el botón **MUTE**, **◀ / ▶**, **I/II**, **TURBO SOUND** o **SSM**.

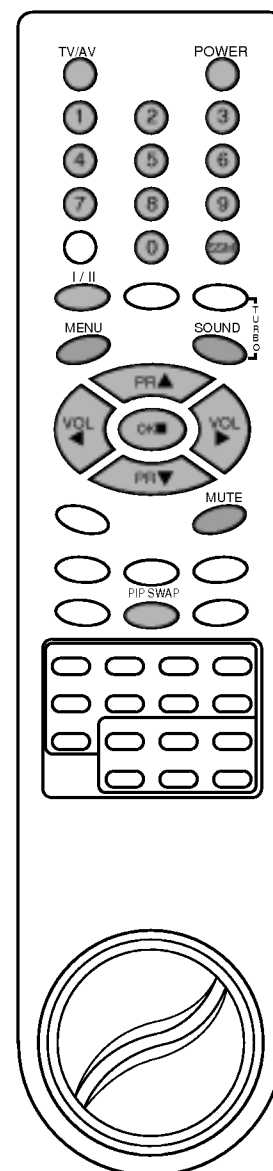
Auto demonstration

Para revisar todos los menus programados en el equipo, presione el botón **OK** del panel de control durante 10 segundos. Para finalizar la auto demostracione, presione cualquier tecla del panel frontal y el botón **POWER** del mando a distancia.

Selección del idioma en pantalla (opción)

El menú puede aparecer en la pantalla en idioma inglés, alemán, francés, italiano, u español. Para seleccionar el idioma:

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Emisora.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Idioma (Language)**.
3. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar el idioma deseado.
Todas las indicaciones en pantalla aparecerán el idioma seleccionado.
Pulse repetidamente el botón **OK** o **◀** para seleccionar el menú de Emisora.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla normal del televisor.



Menús en pantalla

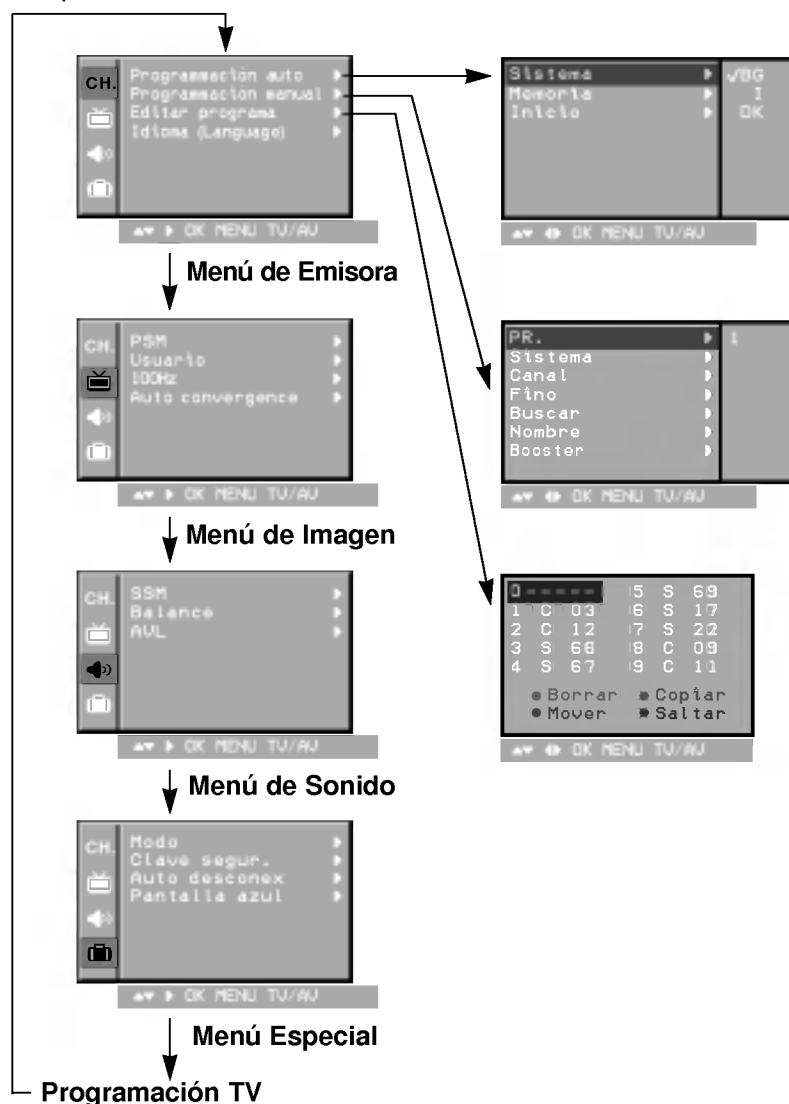
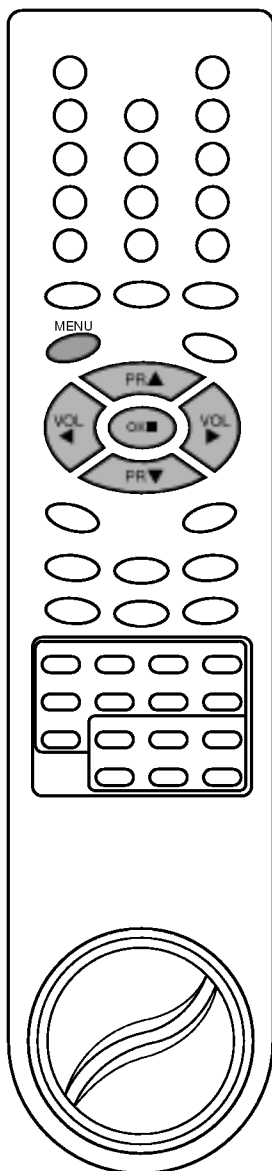
El diálogo entre usted y su televisor se produce en la pantalla, a través del menú del usuario. Los botones asociados a las funciones de menú también aparecen en pantalla.

Selección del menú

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para visualizar cada menú.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar un elemento del menú.
3. Presione el botón de **▶** para visualizar el menú secundario o el tirar abajo de menú.
4. Cambie la configuración de un ítem en el submarino o de tirar abajo de menú con **◀ / ▶** o **▲ / ▼**.
Usted puede trasladarse al menú de un nivel más alto con el botón **OK** o **◀** y al movimiento a la prensa de nivel inferior del menú el botón de **▶**.

Nota :

- a. En el modo AV, el menú de Emisora no aparece en pantalla.
- b. En el modo teletexto, no se visualizan los menús.
- c. En algunos modelos, el **BG, L** aparecerá en pantalla.
- d. En algunos modelos, **Idioma (Language)** no aparece en pantalla.



Sintonizar los canales de TV

La memoria de esta unidad permite almacenar hasta 100 emisoras de TV, mediante los números de programa (0 a 99). Una vez que haya introducido los canales, podrá utilizar los botones ▲ / ▼ o las teclas numéricas para cambiar de un canal a otro. Los canales se pueden programar de forma automática o manual.

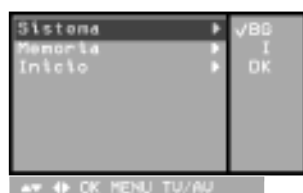


Menú de Emisora

Ajuste automático de programas

Todos los canales que se puedan recibir se almacenan mediante este método. Se recomienda que utilice la función auto-programa al instalar el aparato.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Emisora.
2. Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Programación auto**.
3. Pulse el botón ► para visualizar la pantalla de **Programación auto**.



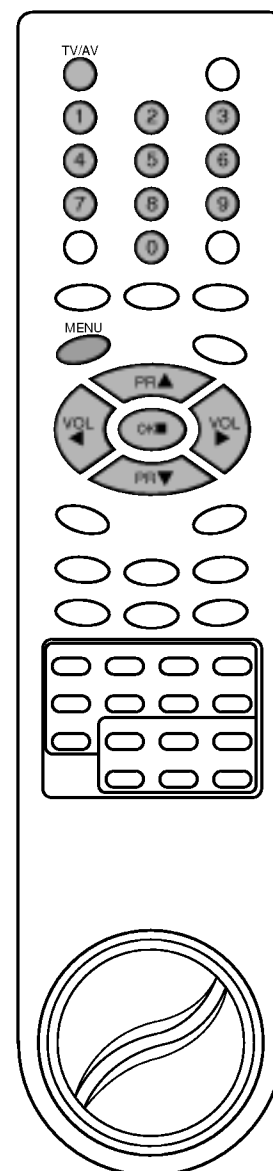
4. Pulse el botón ►. Seleccione un sistema de la TV con el botón ▲ / ▼ en el **Sistema** que tira abajo de menú;
 - L** : SECAM L/L' (Francia ; modelos SECAM-L sólo)
 - BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa del Este)
 - I** : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)
 - DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa del Este)
5. Pulse el botón **OK** o ◀.
6. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Memoria**.
7. Pulse el botón ►. Seleccione el número del programa que comienza con el botón de ◀ / ► o los botones del NUMERO en el **Memoria** tirar abajo de menú. Cualquier número inferior a 10 se escribirá con un '0' delante, es decir '05' para 5.
8. Pulse el botón **OK**.
9. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Inicio**.
10. Pulse el botón ► para iniciar la programación automática.



Se almacenarán todos los canales que se reciban. Se almacenará el nombre de los canales en aquellos canales que emitan VPS (Servicio de Programas de Vídeo), PDC (Control de Entrega de Programas) o datos de TELETXT. Si no se puede asignar un nombre a un canal, el número de canal se asigna y se almacena como **C** (V/UHF 01-69) o **S** (Cable 01-47), seguido de un número.

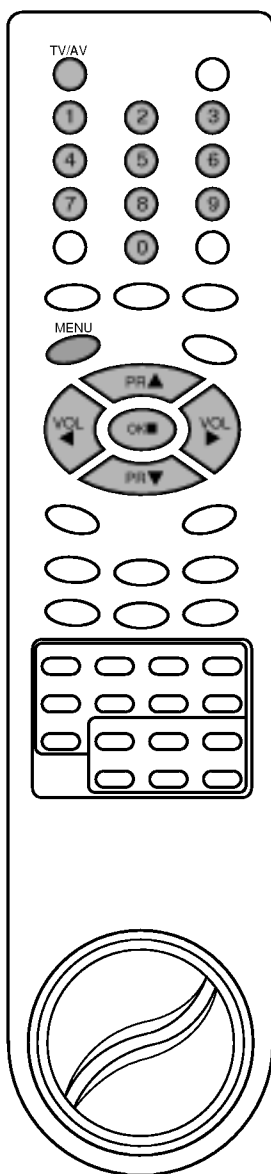
Para detener la programación automática, pulse el botón **MENU**. Cuando la programación automática ha finalizado, aparece en la pantalla el menú **Editar programa**. Vea la sección de edición de programas para editar el programa almacenado.

11. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.



Sintonizar los canales de TV

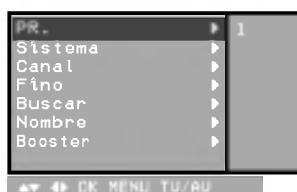
Menú de Emisora



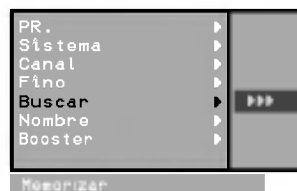
Sintonía manual de programas

Esta función le permite introducir de forma manual las emisoras y disponerlas en el orden que usted prefiera. Asimismo, le permitirá asignar un nombre de canal compuesto por cinco caracteres a cada número de programa.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Emisora.
2. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Programación manual**.
3. Pulse el botón **►** para visualizar la pantalla de **Programación manual**.



4. Pulse el botón **▲ / ▼** para seleccionar **PR.**
5. Pulse el botón **►** para seleccionar el número del programa. Seleccione el número deseado del programa (0 a 99) con el botón **◀ / ▶** o los botones del NÚMERO en el **PR.** que tira abajo de menú. Los números inferiores a 10, se escribirán con un **'0'** delante, es decir, **'05'** para 5.
6. Pulse el botón **OK**.
7. Pulse el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Sistema**.
8. Pulse el botón **►**. Seleccione un sistema de la TV con el botón **▲ / ▼** en el **Sistema** que tira abajo de menú;
L : SECAM L/L' (Francia ; modelos SECAM-L sólo)
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa del Este)
I : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europa del Este)
9. Pulse el botón **OK** o **◀**.
10. Pulse el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Canal**.
11. Pulse el botón **►**. Presione el botón **▲ / ▼** para seleccionar **V/UHF** o **Cable** en el **Canal** que tira abajo de menú. Si es posible, seleccione el número de canal directamente con los botones numericos. Los números inferiores a 10, se escribirán con un **'0'** delante, es decir, **'05'** para 5.
12. Pulse el botón **OK** o **◀**.
13. Pulse el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Buscar**.
14. Pulse el botón **►**. Presione el botón **◀ / ▶** para comenzar buscar en la **Buscar** que tira abajo de menú. Al encontrar una emisora, la búsqueda se detiene.
15. Pulse el botón **OK** para almacenarlo. El rótulo **Memorizar** aparecerá en pantalla.



16. Para almacenar otro canal, repita los pasos 4 a 15.
17. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Sintonizar los canales de TV

Asignación nombres de emisoras

1. Repita los pasos 1 a 3 de la 'Sintonía manual de programas'.
2. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Nombre**.
3. Pulse el botón ► en el **Nombre** que tira abajo de menú.
4. Pulse el botón ▲. Puede utilizar un espacio en blanco, +, -, los números 0 al 9 y el alfabeto de la A a la Z.
Con el botón ▼ puede hacer la selección en la dirección contraria.
5. Seleccione la siguiente posición pulsando el botón ◀ / ▶ y eligiendo a continuación el segundo carácter, y así sucesivamente.
6. Pulse el botón OK.
7. Pulse el botón TV/AV para volver a la pantalla de TV.



Menú de Emisora

Booster

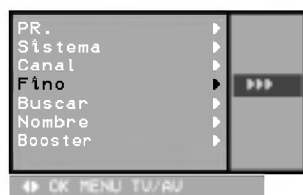
Si la recepción no es suficiente en la area marginal de los senales de TV, seleccione **Booster Conex**

1. Repita los pasos 1 a 3 de la 'Sintonía manual de programas'.
2. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Booster**.
3. Pulse el botón ►.
4. Presione el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Conex** o **Descon** en el **Booster** que tira abajo de menú.
5. Pulse el botón OK o ◀.
6. Pulse el botón TV/AV para volver a la pantalla de TV.

Ajuste óptimo

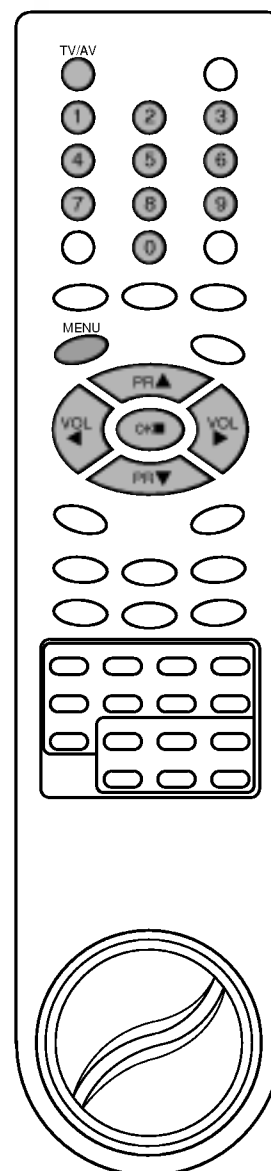
Normalmente, sólo se requiere optimizar el ajuste, si la recepción es mala.

1. Repita los pasos 1 a 3 de la 'Sintonía manual de programas'.
2. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Fino**.
3. Pulse el botón ►.



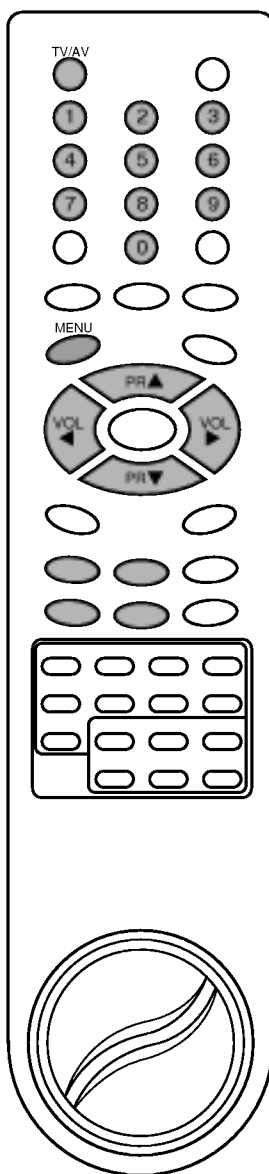
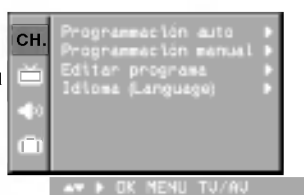
4. Presione el botón ◀ / ▶ a la consonancia **Fino** para el mejores cuadro y sonido en la multa que tira abajo de menú.
5. Pulse el botón OK.
6. Pulse el botón TV/AV dos veces para volver al estado normal de visualización del televisor.

El ajuste óptimo del programa aparecerá indicado mediante un número amarillo durante la selección del programa.



Sintonizar los canales de TV

Menú de Emisora



Edición de Programas

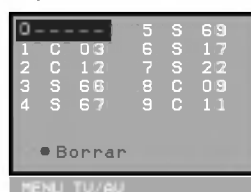
Esta función le permite borrar u omitir los programas almacenados. También puede mover algunos canales a otros números de programa o insertar datos de un canal en blanco en el número de programa seleccionado.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Emisora.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Editar programa**.
3. Pulse el botón **▶** para visualizar la pantalla de **Editar programa**.



Borrar un programa

1. Seleccione el programa a borrar con los botones **▲ / ▼** o **◀ / ▶**.
2. Pulse el botón **ROJO** dos veces.
Si se borra el programa seleccionado, todos los demás programas cambian una posición.

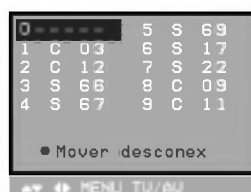


Copiar un programa

1. Seleccione el programa a copiar con el botón **▲ / ▼** o **◀ / ▶**.
2. Pulse el botón **VERDE**.
Todos los programas siguientes cambiarán una posición.

Mover un programa

1. Seleccione el programa a mover con los botones **▲ / ▼** o **◀ / ▶**.
2. Pulse el botón **AMARILLO**.
3. Mueva el programa al número de programa deseado con el botón **▲ / ▼**.
4. Pulse el botón **AMARILLO** de nuevo para salir de esta función.



Saltar un Programa

1. Seleccione el programa a saltar con los botones **▲ / ▼** o **◀ / ▶**.
2. Pulse al botón **AZUL**. El programa saltado se visualizará en azul.
3. Pulse el botón **AZUL** de nuevo para salir de esta función.
Cuando se omite un número de programa significa que no podrá seleccionarlo utilizando el botón **▲ / ▼** durante el funcionamiento normal de la televisión. Si quiere seleccionar el número de programa omitido, introduzca directamente el número de programa con los botones **NUMÉRICOS** o selecciónelo en el menú de edición de programas.

Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Sintonizar los canales de TV

Visualización de una tabla de programas

Usted puede comprobar los programas almacenados en memoria, mediante la tabla de programas.

Para visualizar la lista de programas

Pulse el botón **LIST** para visualizar el modo Resumen programas. Aparece en la pantalla la tabla de programas. Una table de programas contiene diez programas, de la manera siguiente:

0	----	5	S	69
1	C 03	6	S	17
2	C 12	7	S	22
3	S 66	8	C	09
4	S 67	9	C	11

← → OK MENU TV/AV

Nota :

- Puede que encuentre algunos nombres de programas en gris. Son omitidos durante la programación automática o en el modo de edición de programas.
- Algunos programas cuyo número de canal aparece en la tabla de programas indican que no se ha asignado nombre de canal.

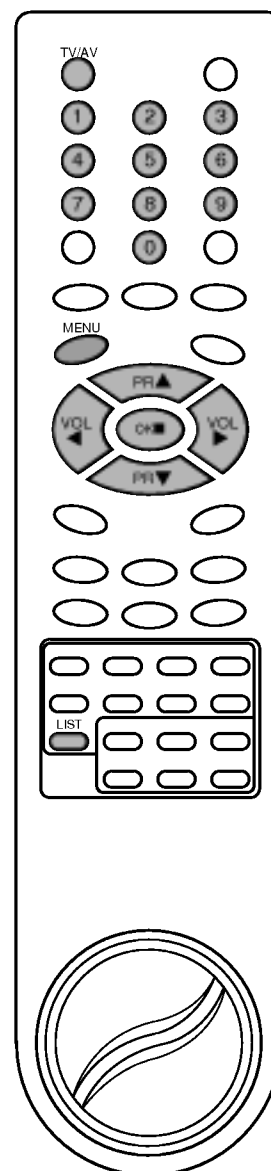
Seleccionar un programa en la tabla de programas

Seleccione un programa superior o inferior con el botón ▲ / ▼ y un programa a la izquierda o a la derecha con el botón ◀ / ▶. Seguidamente, pulse el botón **OK**. El aparato cambia al número de programa elegido.

Visualización Cuadros de Programa

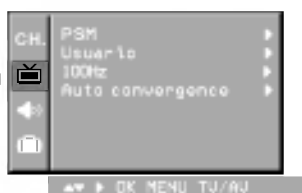
Para pasar las 10 páginas de programas (contienen 100 programas en total), pulse los botones ▲ / ▼ o ◀ / ▶ repetidamente.

Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.



Ajuste de la imagen

Menú de Imagen



PSM (Memoria del estado de imagen)

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú Imagen.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **PSM**.
3. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar un cuadro que fija en el **PSM** que tira abajo de menú.



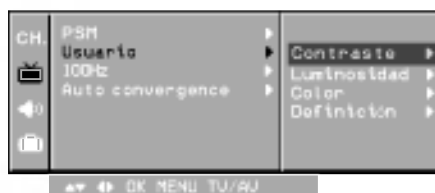
4. Pulse el botón **OK** o **◀**.
5. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Para recuperar su ajuste preferido, pulse el botón **PSM** hasta que aparezca la imagen deseada (**Dinámico**, **Estándar**, **Suave**, **Juego** o **Usuario**). La **Dinámico**, **Estándar**, **Suave** y **Juego** se programa en fábrica para una buena reproducción de imagen y no se puede cambiar.

Ajuste de la imagen

Puede ajustar el contraste, la luminosidad, la intensidad del color, la nitidez y el tono (NTSC AV solamente) de la imagen a los niveles que prefiera.

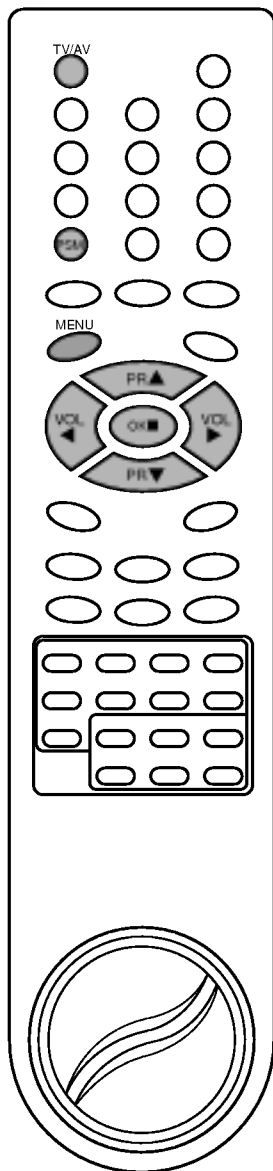
1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú Imagen.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Usuario**.
3. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar el elemento de imagen deseado en el **Usuario** que tira abajo de menú.



4. Pulse el botón **▶**.
5. Pulse el botón **◀ / ▶** para seleccionar el ítem deseado del cuadro en el utilizador que tira abajo de menú.



6. Oprima el botón **OK** para almacenarlo para el sonido **Usuario**.
7. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

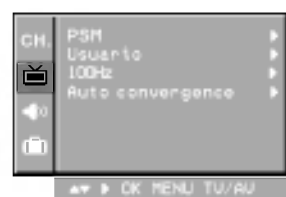
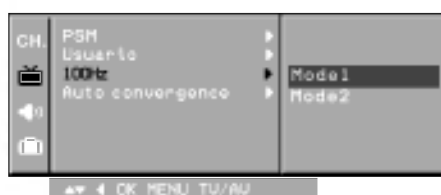


Ajuste de la imagen

Modo 100Hz

Elija la condición de pantalla que desea seleccionando **Mode 1** o **Mode 2**.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú Imagen.
2. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **100Hz**.
3. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar el elemento de imagen deseado (Modo 1 o 2) en el **100Hz** que tira abajo de menú.



Menú de Imagen

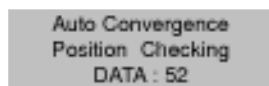
4. Pulse el botón **OK** o **◀**.
5. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Nota : No se podrá elegir **100Hz** MODE en la entrada de NTSC AV y COMPONENT 2 MODE.

Convergencia Automática

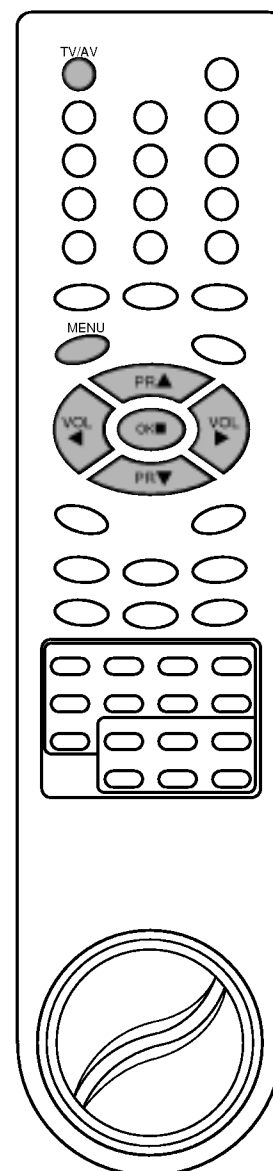
Esta función hace posible que usted pueda ajustar convergencia del color de la pantalla automáticamente mientras reciba las señales. Cuando se instale el aparato por primera vez o si se recoloca, la imagen puede ser inestable con tres imágenes dobles en color (rojo, verde, azul). Este problema se puede resolver ajustando la convergencia del color.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú Imagen.
2. Pulse el botón **►** y luego los botones **▲ / ▼** para seleccionar **Auto convergence**.
3. Pulse el botón **►** para ajustar la convergencia del color automáticamente.



Nota :

- a. La convergencia automática se pondrá en marcha en 30 segundos aproximadamente.
- b. El color del punto de operación cambiará en orden de "azul-verde-rojo".
- c. Baje la iluminación del ambiente cuando ajuste la convergencia del color.



Ajuste de la imagen

Formato de imagen

Puede ver Ud. la televisión en varios formatos de imagen: 16:9, Zoom1, Zoom2, Auto, 4:3.

Pulse el botón **ARC**, para cambiar al formato de imagen.

16:9

Usted podrá disfrutar del cine (el formato imagen 16:9) o de cualquier programa de TV a través del modo 16:9. La pantalla 16:9 se verá tal cual, pero la pantalla 4:3 se ampliará hacia la izquierda y la derecha de forma que la pantalla 16:9 aparecerá completa.

Zoom 1

Usted podrá disfrutar del cine en una pantalla ampliada gracias al modo Zoom.

La pantalla 4:3 se ampliará hacia arriba/abajo y hacia la derecha/izquierda de forma que la pantalla 16:9 aparecerá completa. La parte superior e inferior de la imagen pueden perderse. Usted puede bajar la pantalla para arriba o con el botón de ▲ / ▼.

Zoom 2

Este modo le permite disfrutar de una pantalla más ampliada. La pantalla Zoom 2 se verá tal cual, pero la pantalla 16:9 se ampliará hacia la izquierda y la derecha de forma que la pantalla Zoom 2 aparecerá completa.

Auto

Cuando su televisor reciba la señal de pantalla ancha desde el conector AV, cambiará automáticamente al formato de imagen enviado.

4:3

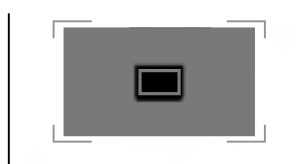
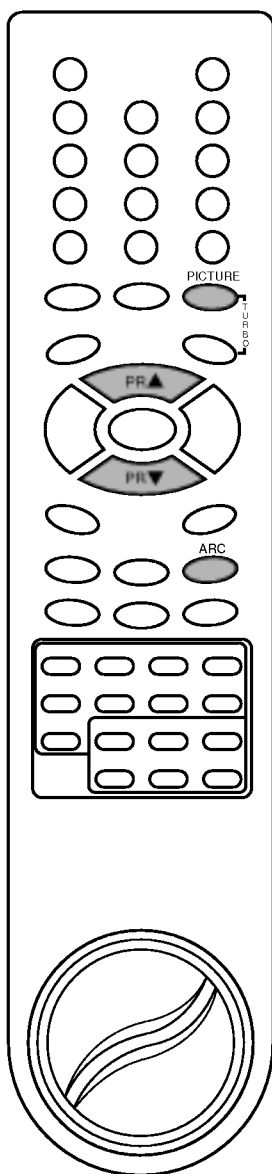
El formato de imagen es de 4 a 3 que se utiliza en los aparatos normales de televisión.

Nota : En el modo doble del Window o de exploración, función del disponible.

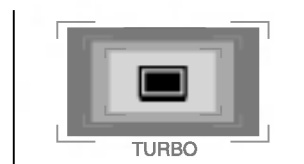
Selección de Turboimagen

Cuando se activa esta función, la imagen se verá más clara y brillante que la imagen normal.

Pulsando repetidamente el botón **TURBO PICTURE** se activa o desactiva esta función.



(Turboimagen Descon)



(Turboimagen Conex)

Ajuste del sonido

SSM (Memorización niveles de sonido)

Usted puede seleccionar su ajuste sonoro preferido: Dolby Virtual, Música, Película o Deportes, según prefiera. También podrá ajustar la frecuencia del sonido del ecualizador.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Sonido.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **SSM**.
3. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar el artículo de sonido deseado en el **SSM** que tira abajo de menú.



Menú de Sonido



Dolby Virtual

Dolby Virtual le deja experimentar efectos panorámicos del sonido.

Ajuste del sonido

- a. Pulse el botón de **▶** en **Usuario** para visualizar el menú secundario del **Usuario**.



- b. Seleccione una banda de sonido oprimiendo el botón **◀ / ▶**.
- c. Ajuste el nivel de sonido apropiado con el botón **▲ / ▼**.
- d. Oprima el botón **OK** para almacenarlo para el sonido **Usuario**.

Aparecen la visualización **Memorizar**.

Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Ajuste del sonido

También podrá ajustar la frecuencia del sonido el balance o AVL. AVL guarda automáticamente en un nivel igual del volumen incluso si usted cambia programas.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Sonido.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar el artículo de sonido deseado; **Balance** o **AVL**.
3. Haga el ajuste deseado con el botón **◀ / ▶**, **▲ / ▼** o **OK** en cada tirar abajo de menú.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.



Selección de Turbosonido

Cuando se activa esta función, el sonido resultará más acentuado y amplificado que el normal. Pulsando repetidamente el botón **TURBO SOUND** se activa o desactiva esta función.

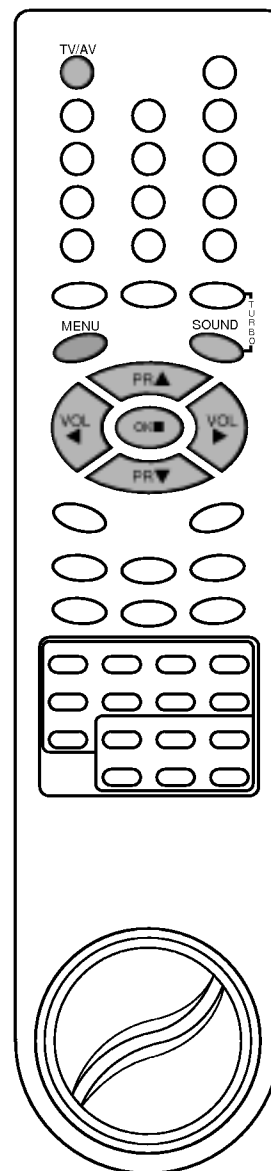


(Turbosonido Descon)



(Turbosonido Conex)

Nota : El Turbosonido no resulta adecuado para utilizar **Dolby Virtual**.



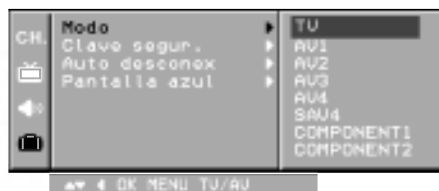
Otras funciones

Modos TV y AV

Se pueden ajustar las entradas para modo TV o AV. El modo AV se utiliza cuando un magnetoscopio (VCR) u otro equipo está conectado al aparato.

Nota : Cuando el VCR está conectado mediante el enchufe de la antena, el televisor se utiliza en modo TV. Ver sección de 'Conexión de equipos externos'.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Especial.
2. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Modo**.
3. Pulse el botón **▶** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **TV**, **AV1**, **AV2**, **AV3**, **AV4**, **SAV4**, **COMPONENT 1** o **COMPONENT 2** en el **Modo** que tira abajo de menú.



AV 1 : VCR conectado al terminal Euro scart 1, en la parte posterior.
AV 2 : VCR conectado al terminal Euro scart 2, en la parte posterior.
AV 3 : VCR conectado a las entradas **AV3** del televisor.
AV 4 : VCR conectado al terminal Euro scart 4, en la parte posterior.
SAV4 : VCR conectado al terminal Euro scart 4, en la parte posterior.
COMPONENT 1 : COMPONENT conectado al terminal **COMPONENT 1**, en la parte posterior.
COMPONENT 2 : COMPONENT conectado al terminal **COMPONENT 2**, en la parte posterior.

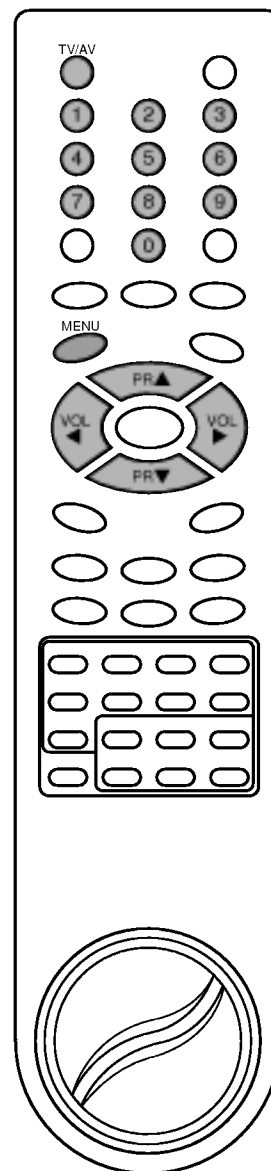
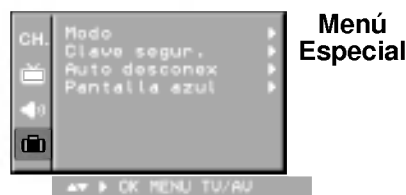
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Alternativamente, puede seleccionar el modo TV o AV, pulsando el botón **TV/AV**.

En el modo AV, para volver al modo TV, oprima el botón **▲ / ▼** o los botones de números.

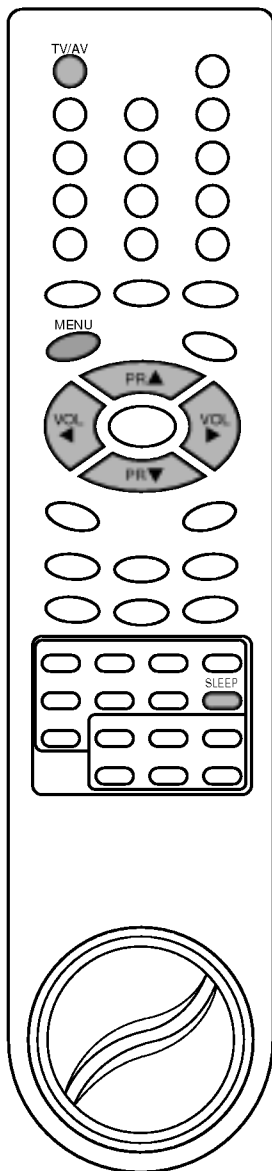
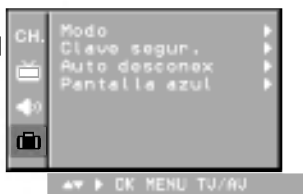
Conmutación auto AV (opción)

Si su grabadora excede el voltaje de cambio cuando se cambie a reproducción con la grabadora conectada a los enchufes euro-conectores, el aparato cambiará automáticamente a los modos **AV 1**, **AV 2**, o **AV 4** cuando entre una señal, pero si usted desea continuar en modo TV, oprima **▲ / ▼** o los botones de números. Oprima el botón **TV/AV** para volver a los modos AV.



Otras funciones

Menú Especial



Bloqueo para niños

El televisor puede ajustarse de modo a controlarlo exclusivamente mediante el mando a distancia. Esta característica se puede utilizar para evitar que se mire la televisión sin su permiso.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú de Especial.
2. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Clave segur.**
3. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Conex** o **Descon** en el **Clave segur.** que tira abajo de menú.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Cuando el bloqueo está puesto, la indicación **Clave segur. conex** aparece en la pantalla al pulsar cualquiera de los botones del panel frontal mientras se mira la televisión.

Nota : El mensaje **Clave segur. conex conectado (Child lock on)** no aparecerá en su pantalla si pulsa cualquier botón en el panel de control mientras estén en pantalla los menús.

Apagado automático

Si usted selecciona **Conex** en el **Auto desconex** que tira abajo de menú, el conjunto se cambiará automáticamente al modo espera aproximadamente diez minutos después de que una estación de la TV para el difundir.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar Especial.
2. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Auto desconex.**
3. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Conex** o **Descon** en el **Auto desconex** que tira abajo de menú.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Pantalla azul

Si usted selecciona **Conex** en la **Pantalla azul** que tira abajo de menú, el fondo azul aparece en la pantalla cuando hay no o señal pobre.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar Especial.
2. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Pantalla azul.**
3. Pulse el botón **►** y entonces el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Conex** o **Descon** en el **Pantalla azul** que tira abajo de menú.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la pantalla de TV.

Nota :

- a. El fondo azul aparece automáticamente en la pantalla cuando no hay señal en modo del AV.
- b. El Fondo azul no es adecuado para utilizar el modo **COMPONENT 2**.

Temporizador de desconexión

No es necesario que desconecte el aparato antes de acostarse. El sleep timer conmuta automáticamente el aparato al modo de espera una vez transcurrido el tiempo preajustado. Para seleccionar el número de minutos, pulse repetidamente el botón **SLEEP**. **00** aparecerá en la pantalla, seguido de **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** y **240**. El temporizador comienza la cuenta atrás desde el número de minutos seleccionado.

Nota :

- a. Para ver el tiempo que falta hasta la desconexión, pulse el botón **SLEEP** una vez.
- b. Para cancelar el tiempo, pulse repetidamente el botón **SLEEP** hasta que aparezca el mensaje **00**.
- c. Cuando desconecta el aparato, éste anula el tiempo preseleccionado.

Operación PIP (opción)

Opción :

PIP es una función opcional, por lo que su operación sólo es posible en los televisores que incorporen esta función.

PIP (Picture in Picture) visualiza una imagen dentro de otra imagen.

Activación y desactivación

Pulse el botón **PIP** para activar la imagen secundaria.
Pulse de nuevo este botón para desactivarla.

Selección del modo de entrada para la imagen secundaria

Presione el botón **PIP INPUT** para seleccionar el modo de entrada para la subimagen

Cada vez que se presiona este botón, cada modo de entrada de información para el cuadro secundario se visualiza según lo mostrado abajo.



Alternancia entre la imagen principal y las imágenes secundarias

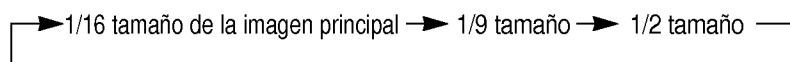
Pulse repetidamente el botón **PIP SWAP** para cambiar de la imagen principal a las secundarias y viceversa.

Selección de programas para la imagen secundaria

Presione los botones **PIP PR +/-** para seleccionar el programa de subimagen. El número seleccionado del programa se visualiza apenas debajo del número del programa del cuadro principal.

Tamaño de la imagen secundaria

Pulse repetidamente el botón **SIZE** para seleccionar el tamaño deseado para la imagen secundaria. La subimagen aparecerá debajo.



Nota : Si el sistema de emisión de la imagen principal para la función PIP difiere del PIP para la subimagen, esta última no será natural (ej., en caso de que la imagen principal/subimagen sea en sistemas PAL/NTSC).

Congelación de la imagen secundaria

Pulse el botón **STILL** para congelar el movimiento de la imagen secundaria.
Pulse de nuevo este botón para restablecer el movimiento.

Cambio de la posición de la imagen secundaria

Pulse repetidamente el botón **POSITION** hasta conseguir la posición deseada. Las subimágenes se mueven siguiendo el "clock-wise".

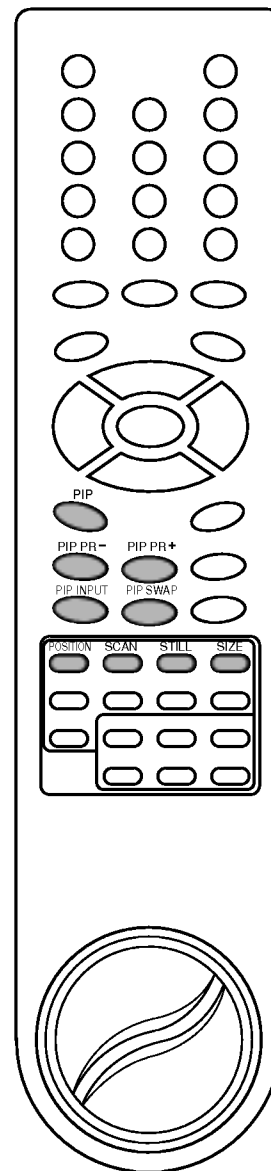
Exploración del programa

Esta función le permite buscar todas las estaciones salvadas en modo secundario de 12 cuadros solamente y considerar su estación preferida intercambiando los cuadros principales y secundarios.

Pulse el botón de **SCAN** en varias ocasiones para seleccionar 12 cuadros secundarios.

Los cuadros secundarios seleccionados buscan todas las estaciones salvadas.

Presione el botón de **SCAN** otra vez al interruptor de estos cuadros secundarios.

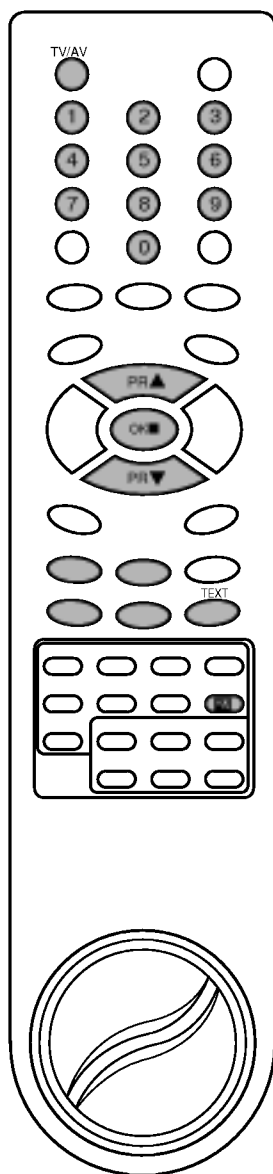


Teletexto (opción)

La función Teletexto (o texto TOP) es opcional. Por lo tanto, sólo los aparatos equipados con el sistema teletexto pueden recibir esta programación

Teletexto es un servicio que se emite gratuitamente por la mayoría de los canales de TV, con el fin de proporcionar la información más reciente sobre noticias, meteorología, programas de televisión, mercado de valores y muchos otros temas.

El decodificador teletexto de este televisor soporta los sistemas SIMPLE, TOP y FASTEXT. El sistema SIMPLE (teletexto estándar) está compuesto por un número de páginas que se seleccionan directamente introduciendo el número de página correspondiente. TOP y FASTEXT son sistemas más modernos, que permiten una selección fácil y rápida de la información teletexto.



Entrar / Salir de teletexto

Pulse el botón **TEXT** para cambiar a teletexto.

La página inicial, o la última página seleccionada, aparece en la pantalla.

Dos números de página. En el encabezamiento de la pantalla aparece el nombre del canal TV, así como la fecha y hora. El primer número de página indica su selección, mientras que el segundo indica la página que se está visualizando.


Pulse el botón **TEXT** o **TV/AV** para salir de teletexto. El modo anterior vuelve a aparecer en la pantalla.

SIMPLE texto

Selección de página

1. Introduzca el número de página deseado, compuesto por tres dígitos, mediante las teclas de NÚMEROS. Si pulsa un número equivocado durante la selección, deberá completar el número de tres dígitos y volver a introducir el número de página correcto.
2. El botón ▲ / ▼ puede utilizarse para seleccionar la página anterior o siguiente.

Programación de un botón en color al modo LIST

Si el televisor está en modo SIMPLE, TOP o FASTEXT, pulse el botón  para cambiar al modo LIST.

Podrá seleccionar el código de color que prefiera para cuatro números de página de teletexto, de manera a poderlas seleccionar más fácilmente, pulsando el botón en color correspondiente en el mando a distancia.

1. Pulse un botón coloreado.
2. Mediante las teclas de NÚMEROS, seleccione la página que desee programar.
3. Pulse el botón **OK**. Entonces la paginación seleccionada se salva como la página seleccionada con el cektelleo una vez. De ahora encendido, usted puede seleccionar esta paginación con el mismo botón coloreado.
4. Los tres otros botones coloreados se programan en esta manera.

Teletexto (opción)

TOP texto (opción)

En la guía del usuario aparecen cuatro campos : rojo, verde, amarillo y azul, en la parte inferior de la pantalla. El campo amarillo se refiere al grupo siguiente y el campo azul indica el bloque siguiente.

Selección del grupo / bloque / página

1. Mediante el botón AZUL puede pasar de un bloque a otro.
2. Utilice el botón AMARILLO para pasar al grupo siguiente, pasando automáticamente al siguiente bloque.
3. Mediante el botón VERDE podrá pasar a la siguiente página, pasando automáticamente al grupo siguiente. Alternativamente, también se puede utilizar el botón ▲.
4. El botón ROJO le permite volver a la anterior selección. Alternativamente, también se puede utilizar el botón ▼.


Selección directa de la página

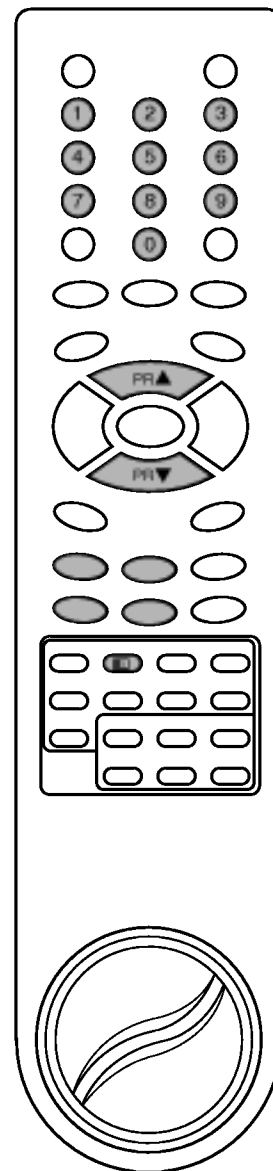
En el modo SIMPLE de teletexto, podrá seleccionar una determinada página, introduciendo su número formado por tres dígitos, mediante las teclas de NÚMEROS, en modo TOP.

FASTEXT

Las páginas teletexto están indicadas con un código de color en la parte inferior de la pantalla y se seleccionan pulsando el botón en color correspondiente.

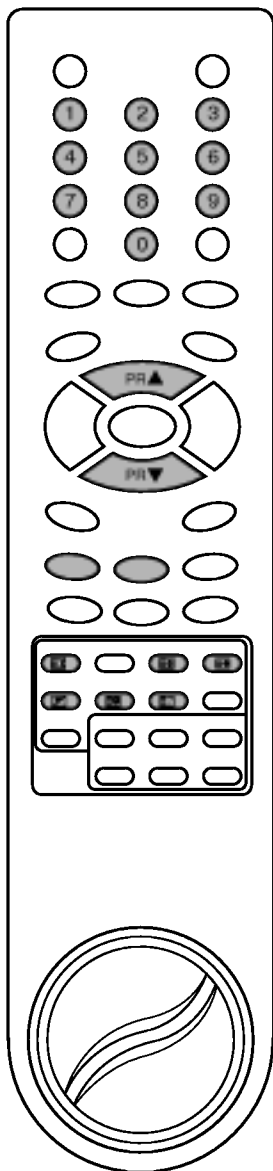
Selección de la página

1. Pulse el botón  para seleccionar la página de índice.
2. Podrá seleccionar las páginas indicadas con un código de color en la línea inferior de la pantalla, mediante la tecla en color correspondiente.
3. En el modo de teletexto SIMPLE, podrá seleccionar una determinada página, introduciendo su número formado por tres dígitos, mediante las teclas de NÚMEROS, en modo FASTEXT.
4. Asimismo, puede utilizar el botón ▲ / ▼ para seleccionar la página anterior o siguiente.



Teletexto (opción)

Funciones teletexto especiales



REVELAR

Pulse este botón para visualizar información oculta, como por ejemplo la solución a enigmas o puzzles. Vuelva a pulsar este botón para que la información desaparezca de la pantalla.





TAMAÑO

Sirve para seleccionar una doble altura de texto. Pulse este botón para ampliar la mitad superior de la página. Pulse este botón nuevamente para ampliar la mitad inferior de la página. Vuélvalo a pulsar para volver a la pantalla normal.



ACTUALIZACIÓN

Hace aparecer la imagen de TV en pantalla, mientras espera la página de teletexto siguiente. La indicación  aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla. Cuando la página actualizada está disponible, la indicación  cambia al número de página. Pulse este botón para visualizar la página de teletexto actualizada.



RETENER

Detiene el cambio de página automático que se produce cuando una página de teletexto está compuesta por 2 o más sub-páginas. El número de sub-páginas y la sub-página que se visualiza, aparecen normalmente en la pantalla debajo de la hora. Cuando se pulsa este botón, aparece el símbolo Stop en la esquina superior izquierda de la pantalla y se inhibe el cambio automático de página. Para seguir, volver a pulsar este botón.





MEZCLA

Muestra las páginas de teletexto superpuestas sobre la imagen de TV. Para desactivar la imagen de TV pulse nuevamente este botón.



HORA

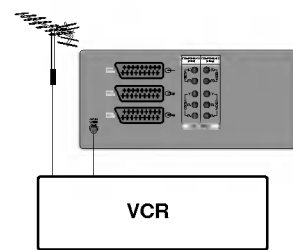
Cuando visualice un programa de TV, pulse este botón para que aparezca la hora en la esquina superior de la pantalla. Vuelva a pulsar el botón para que desaparezca esta indicación. En el modo teletexto, pulse este botón para seleccionar un número de sub-página. El número de sub página aparece en la parte inferior de la pantalla. Para mantener la sub-página o pasar a otra, pulse los botones Rojo/Verde,  /  o las teclas de NÚMEROS. Pulse nuevamente para salir de esta función.

Conexión de equipos externos

También puede conectar equipos adicionales a su televisor, como p.e. VCRs, videocámaras, etc.. Aquí mostrado puede ser algo diferente de su conjunto.

Toma de la antena

1. Conecte el conector RF del VCR a la toma de la antena en la parte posterior del televisor.
2. Conecte el cable de la antena al conector RF de antena en el VCR.
3. Guarde en memoria el canal VCR, asignándole el número de programa que desee, siguiendo las indicaciones contenidas en la sección 'Ajuste manual de programas'.
4. Seleccione el número de programa correspondiente al canal VCR.
5. Pulse el botón **PLAY** en el VCR.



Tomas de Euroconector

1. Conecte el euroconector del VCR al terminal Euro scart 1, 2 o 4 del televisor.
2. Pulse el botón **PLAY** del VCR.
Si su VCR tiene conmutado el voltaje de salida, conecte al euroconector Euro scart el aparato se cambiará al modo **AV 1**, **AV 2** o **AV 4** automáticamente. Pero si usted desea continuar en modo TV, oprima **▲ / ▼** o los botones de números.

En caso contrario, pulse el botón **TV/AV** en el mando a distancia para seleccionar **AV 1**, **AV 2** o **AV 4**. Aparecerá en la pantalla la imagen de reproducción del vídeo.

También puede grabar en cinta de vídeo programas recibidos por la televisión.

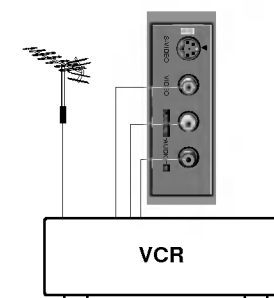
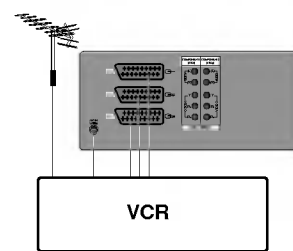
Nota :

- a. Señal tipo RGB, esto es, las señales roja, verde y azul sólo se pueden seleccionar para el Euroconector 1 y se puede recibir la **AV 1**. Estas señales son las que transmiten, por ejemplo, un descodificador de TV de pago, máquinas de juegos o unidades de CD con fotos, etc.
- b. Si se conectan ambos enchufes euroconectores 1, 2 y 4 simultáneamente a la grabadora, sólo se podrá recibir el **AV 2**.
- c. Si la señal de S-VHS se recibe a través del socket euro 4 del scart, usted debe cambiar al modo **SAV4**.
- d. En socket euro del scart 4, la salida video no está disponible.

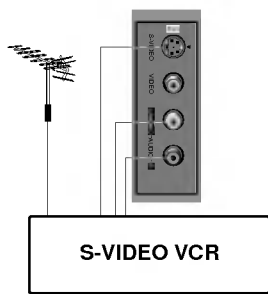
Tomas de entrada de Audio/Vídeo

1. Conecte las tomas de salida de audio/vídeo del vídeo a las tomas de entrada de audio/vídeo del aparato.
2. Pulse el botón **TV/AV** para seleccionar **AV 3**.
3. Pulse el botón **PLAY** en el vídeo.
Aparecerá en la pantalla la imagen de reproducción del vídeo.

Nota : Si dispone de un VCR mono, conecte el cable audio del VCR a la entrada **AUDIO L/MONO** situada del televisor.



Conexión de equipos externos



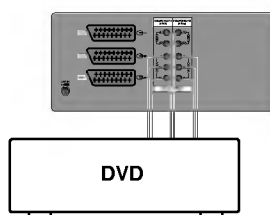
Tomas de entrada de S-vídeo / Audio (S-AV)

Al conectar un vídeo SUPER VHS en la entrada S-VIDEO, la calidad de imagen mejorará considerablemente.

1. Conecte el cable S-VHS del vídeo en la entrada S-VIDEO del televisor.
2. Conecte el cable audio del vídeo S-VHS en la entrada AUDIO del televisor.
3. Seleccione **AV 3** pulsando **TV/AV** repetidamente.
4. Pulse el botón **PLAY** del vídeo.
La imagen grabada en vídeo se reproducirá en pantalla.

Nota : Si tanto la entrada **S-VIDEO** como la de **VIDEO** se conectan al vídeo S-VHS simultáneamente, tan sólo se recibirá.

Enchufes de entrada para componentes



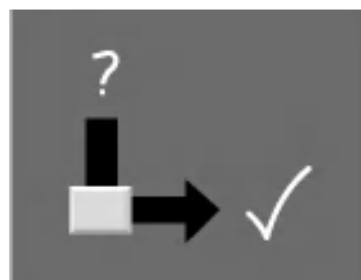
1. Conecte los enchufes de salida COMPONENT DVD (Y Cb Cr, Y Pb Pr, Y B-Y R-Y o Y P_B P_R) del COMPONENTE a los enchufes **COMPONENT 1 (480i)/COMPONENT 2 (480p)** sockets (Y P_B P_R) del aparato de TV.
2. Conecte el cable de audio del COMPONENTE a los enchufes **COMPONENT 1 (480i)/COMPONENT 2 (480p) AUDIO** del aparato de TV.
3. Pulse el botón **TV/AV** para seleccionar **COMPONENT 1** o **COMPONENT 2**.
4. Pulse el botón **PLAY** del COMPONENTE.
La imagen de playback del VCR aparecerá sobre la pantalla.

Nota :

- a. La entrada de audio de DVD puede convertirse en salida, pero no así la entrada de vídeo de DVD. Incluso si pudiera convertir la entrada de vídeo de DVD en salida, sólo obtendría una salida en blanco y negro.
- b. Sólo **COMPONENT 2 (480p)** se puede recibir una señal Progresiva de Frecuencia (60 Hz) vertical. Si la imagen es mala al conectar el **COMPONENT 2 (480p)**, conecte el DVD al **COMPONENT 1 (480i)**.

Guía para la solución de problemas

Síntomas



No hay imagen ni sonido

Sonido satisfactorio ; imagen deficiente

Imagen satisfactoria ; sonido deficiente

Imagen borrosa

Líneas o rayas en la imagen

Recepción deficiente en algunos canales

Sin color

Color deficiente

No funciona el mando a distancia

Compruebe estos elementos y trate de ajustar estos

- La toma de corriente (enchufado y encendido)
- ¿Está encendido el televisor?
- Pruebe otro canal (señal débil)
- Compruebe la antena (¿conectada al televisor?)
- Compruebe la antena (¿cable roto?)
- Compruebe la antena
- Compruebe posibles interferencias locales
- Ajuste el contraste
- Ajuste el brillo
- Ajuste el color
- Ajuste el volumen
- Compruebe las pilas del mando a distancia
- Compruebe las tomas de Audio/Vídeo (sólo en el vídeo)

